

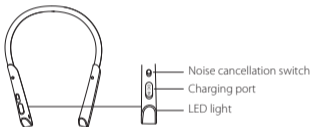
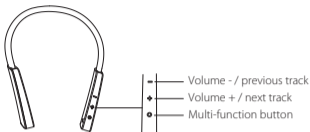


W380NB

Bluetooth® Active noise cancelling Stereo Headphones

www.edifier.com

EN · Product Description and Accessories



Wire clip



Ear tips * 3pairs



USB charging cable



Storage bag

There are different size of ear tips attached in the package, please select the suitable ones to wear.

Note: Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

■ User Guide

● Charge

During using, if only red light flashes, it indicates the headphones are at low battery level, please use them after fully charged.

Charging time: around 2.5 hours for a full charging

Red light lit = charging Red light off = fully charged

Rated input: 5V=500mA



Warning: The rechargeable batteries that provide power for this product must be disposed properly for recycling. Do not dispose of batteries in fire to prevent an explosion.

If not used for long periods of time, please charge the product with lithium battery at least once per three months.

● Power ON/OFF



Power on: press and hold for 2 seconds

Power off: press and hold for 3 seconds

• Noise Cancellation ON/OFF



Slide this button to switch amongst:

- Ambient sound mode
- Noise cancellation OFF
- Noise cancellation ON

Note: Noise cancellation is enabled by default when the headphones are powered on, and only at this time can this button achieve functions stated above.

• Bluetooth Connection

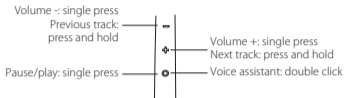
- When powered on and not connected, double press the multi-function button, wait until the red and blue light flashes alternately, then the headphones enter pairing state;
- When powered off, press and hold the multi-function button for 5 seconds, wait until the red and blue light flashes alternately, then the headphones enter pairing state;
- Set mobile phone to search and connect to "EDIFIER W380NB", after pairing is successful, the blue light will flash slowly.

• Connect to Two Bluetooth Devices Simultaneously

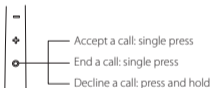
- Pair the headphones with the first device;
- Restart the headphones; press and hold the multi-function button for 5 seconds to enter pairing state and pair with the second device;
- Operate the first device to pair with the headphones again, then they are successfully connected to two devices simultaneously.

■ Functional Operation Instructions

• Music Playback



• Call



- Clear pairing records: when powered on and not connected, press and hold the "+" and "-" buttons simultaneously for 5 seconds, wait until the blue light flashes rapidly, then the pairing records have been cleared.

■ FAQs

Red light instead of blue light flashes.

- The headphones are at low battery level, please recharge the headphones.

Red light is off during charging.

- Ensure the charging device is correctly connected with the headphones.
- When the headphones have not been used for long periods of time, the battery will enter sleep state, it needs to charge about 30 minutes and then the red light will be lit.

No sound

- Check if the headphones are operating.
- Check if the headphones volume are at an appropriate level.
- Check if the headphones are correctly connected with mobile phone.
- Check if the headphones are operating within a normal working range.

The call quality of the headphones are not good.

- Check if mobile phone is in an area with strong signal.
- Please ensure the headphones are within effective distance (10m) and no obstacle between the headphones and mobile phone.

When playing music, cannot control pause/play/previous track/next track via the headphones.

- Please ensure the paired device support AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) profile.

■ Maintenance

- Keep the product away from humid places to avoid affecting internal circuit. Do not use the product during intense exercise or with much sweat to prevent sweat from dropping into the product to make damage.
- Do not put the product in places exposed to sun or with high temperature. High temperature will shorten service life of electronic components, damage battery and make plastic components deformed.
- Do not put the product in cold places to avoid damaging internal circuit board.
- Do not dismantle the product. Non-professional personnel may damage the product.
- Do not drop, strongly vibrate, strike the product with hard object to avoid damaging internal circuit.
- Do not use drastic chemicals or cleaner to clean the product.
- Do not use sharp objects to scratch product surface to avoid damaging shell and affecting facade.

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

©2019 Edifier International Limited. All rights reserved.

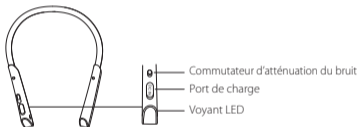
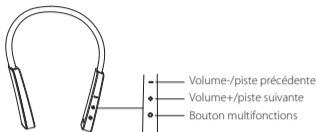
Printed in China

NOTICE:

For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

FR · Description du produit et accessoires



Clip de câble



Oreillettes
antibruit x 3 paires



Câble de
recharge USB



Étui de rangement

Différentes tailles d'embout sont disponibles dans l'emballage, veuillez choisir la plus appropriée.

Remarque: Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.

■ Instructions d'utilisation

• Charger

Si seul le voyant clignote en rouge pendant l'utilisation, cela veut dire que le niveau de batterie des écouteurs est faible. Chargez-la complètement avant de les utiliser.

Durée de charge: approximativement 2.5 heure pour pleine charge

Voyant rouge illuminé en continu = en charge

Voyant rouge éteint = complètement chargé

Entrée nominale: 5V = 500mA



Avertissement: La batterie rechargeable qui alimente ce produit doit être éliminée de façon appropriée pour le recyclage. Ne pas jeter une batterie au feu sous risque d'explosion.

Si le produit qui contient une batterie au lithium n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez le recharger au moins une fois tous les 3 mois.

• Allumer/éteindre



Allumer: appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes

Éteindre: appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes

● Atténuation du bruit ON/OFF



Faites glisser ce bouton pour basculer entre:

Mode Son ambiant

Atténuation du bruit OFF

Atténuation du bruit ON

Remarque : La fonction d'atténuation du bruit est activée par défaut lorsque le casque est mis sous tension, et ce n'est qu'à ce moment que ce bouton permet de contrôler les fonctions indiquées ci-dessus.

● Association Bluetooth

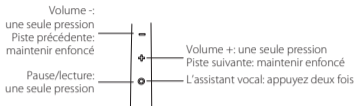
- Une fois allumé et non connecté, appuyez deux fois sur la bouton multifonctions, attendez que le voyant rouge et le voyant bleu clignotent alternativement, puis le casque d'écoute passe en mode d'association;
- Une fois le casque audio mis hors tension, maintenez appuyé le bouton multifonctions pendant 5 secondes jusqu'à ce que le témoin rouge et bleu clignote alternativement, puis le casque audio passe en mode d'association.
- Configurez le téléphone portable pour qu'il recherche et se connecte à "EDIFIER W380NB". Une fois l'appairage effectué, le voyant clignotera lentement en bleu.

● Connexion avec deux appareils Bluetooth simultanément

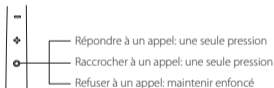
- Associez le casque audio avec le premier appareil;
- Redémarrez le casque audio et maintenez appuyé le bouton multifonctions pendant 5 secondes pour passer en mode d'association, et l'associer avec le second appareil;
- Utilisez à nouveau le premier appareil à associer avec le casque, puis il est correctement connecté aux deux appareils simultanément.

■ Instructions du mode d'emploi

• Lecture de musique



• En appel



- Pour supprimer les associations existantes: une fois allumé et non connecté, maintenez les boutons « + » et « - » appuyés simultanément pendant 5 secondes, attendez que le témoin bleu clignote rapidement, puis les associations existantes sont supprimées.

■ FAQs

Voyant clignotant en rouge plutôt qu'en bleu.

- Indique que le niveau de batterie des écouteurs est faible.

Le voyant rouge est éteint pendant la recharge.

- Vérifiez que le chargeur est correctement connecté au casque audio.
- Si vous n'utilisez pas les écouteurs pendant une période prolongée, la batterie devient dormante. Rechargez-la pendant environ 30 avant que le voyant rouge s'allume.

Pas de son.

- Vérifiez que les écouteurs sont allumés.
- Vérifiez que le volume des écouteurs est à un niveau approprié.
- Vérifiez que les écouteurs sont correctement connectés au téléphone mobile.
- Vérifiez que les écouteurs se trouvent à portée de fonctionnement.

La fonctionnalité d'appel des écouteurs donne un mauvais résultat.

- Vérifiez que votre téléphone mobile se trouve dans une zone de couverture réseau de bonne qualité.
- Vérifiez que les écouteurs se trouvent à portée de fonctionnement efficace (10 m) et qu'il n'y a aucun obstacle entre le casque et votre téléphone mobile.

Pendant l'écoute, impossible de contrôler les fonctions de lecture/pause piste suivante ou précédente via les contrôles des écouteurs.

- Vérifiez que l'appareil associé prenne en charge le profil AVRCP (Profil de contrôle audio vidéo sans fil).

■ Maintenance

- Ne pas utiliser le produit à proximité de sources d'humidité pour éviter les dommages aux circuits internes. Ne pas utiliser le produit pendant un exercice intense, car la sueur peut pénétrer à l'intérieur et causer des dommages.
- Ne pas placer le produit dans des lieux exposés au soleil ou à une haute température. Une température élevée abrègera la durée de vie des composants électroniques, endommagera la batterie et peut déformer certains composants en plastique.
- Ne pas placer le produit dans des lieux très froids pour éviter d'endommager le circuit interne.
- Ne pas essayer de démonter le produit. Les personnes non professionnelles peuvent endommager le produit.
- Ne pas faire subir de chute, de fortes vibrations, de chocs avec un objet dur au produit pour éviter d'endommager le circuit interne.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage corrosifs pour nettoyer le produit.
- Ne pas utiliser d'objets pointus pouvant rayer la surface du produit pour éviter d'endommager le boîtier extérieur et dégrader son aspect.

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

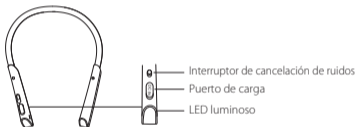
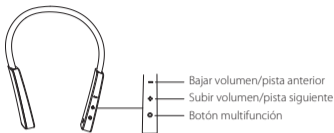
©2019 Edifier International Limited. Tous droits réservés.
Imprimé en China

AVIS:

Pour les besoins du progrès technique et la mise à niveau du système, les informations contenues dans ce document peuvent être sujets à changements à tout moment sans préavis.

Les produits d'EDIFIER seront modifiés pour certaines applications. Les photos, illustrations et spécifications montrées ici peuvent être légèrement différentes du produit réel. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

ES · Descripción del producto y accesorios



Clip cableado



Almohadillas para la oreja x 3 pares



Cable de carga USB



Bolsa de almacenamiento

Hay varios tamaños de almohadillas incluidos en el paquete; elija los más idóneos.

Nota: Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.

■ Guía de funcionamiento

● Carga

Durante el uso, si solo parpadea la luz roja, indica que el auricular tiene poca batería; úselo solo tras haberlo cargado del todo.

Tiempo de carga: Aproximadamente 2.5 horas para una carga completa.

Luz roja fija = cargando

Luz roja apagada = plena carga

Entrada nominal: 5V \equiv 500mA



Advertencia: Las baterías recargables que alimentan este producto deben desecharse adecuadamente para su reciclaje. No deseche las baterías en el fuego para evitar una explosión.

Si el producto con batería de litio no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, cárguela, como mínimo, una vez cada 3 meses.

● Encendido/Apagado



Encendido: presione y mantenga 2 segundos

Apagado: presione y mantenga 3 segundos

• Activar/desactivar cancelación de ruidos



Deslice este botón para cambiar entre:

Modo de sonido ambiente

Cancelación de ruidos Desactivada

Cancelación de ruidos Activada

Nota: La función de cancelación de ruidos se activa por defecto cuando se activan los auriculares, y solamente en ese momento puede el botón realizar las funciones definidas anteriormente.

• Emparejamiento Bluetooth

- Cuando se enciende y no está conectado, pulse dos veces el botón multifunción, espere a que la luz roja y azul parpadee de manera alternativa y los auriculares entrarán en estado de emparejamiento;
- Cuando se apague, mantenga pulsado el botón multifunción unos 5 segundos hasta que la luz roja y azul parpadee de manera alternativa, luego, los auriculares entran en estado de emparejamiento.
- Configure su móvil para buscar y conectarse a «EDIFIER W380NB»; tras emparejarse correctamente, la luz azul parpadeará lentamente.

• Conectar dos dispositivos Bluetooth simultáneamente

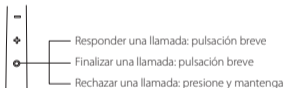
- Empareje el auricular con el primer dispositivo;
- Reinicie los auriculares: mantenga pulsado el botón multifunción durante 5 segundos para acceder al modo de emparejamiento y empareje con el segundo dispositivo;
- Maneje el primer dispositivo para que se empareje con el auricular de nuevo, y estará correctamente conectado con dos dispositivos simultáneos.

■ Instrucciones de funcionamiento

• Reproducción de música



• Llamando



- Registros de emparejamiento claro: cuando se enciende y no está conectado, mantenga pulsado los botones «+» y «-» simultáneamente durante 5 segundos, espere hasta que la luz azul parpadee rápidamente, entonces se habrán eliminado los registros de emparejamiento.

■ FAQs

El testigo parpadea en rojo en lugar de azul.

- El auricular tiene poca batería; recárguelo.

La luz roja está apagada mientras se carga.

- Compruebe si el cargador está conectado correctamente a los auriculares.
- Cuando el auricular no se usa por periodos prolongados, la batería entra en estado de hibernación. Tiene que cargar durante unos 30 minutos y luego se encenderá la luz roja.

Sin sonido

- Compruebe si funciona el auricular.
- Compruebe si el volumen del auricular está al nivel adecuado.
- Compruebe si el auricular está correctamente conectado al móvil.
- Compruebe si funciona el auricular dentro de la distancia normal de funcionamiento.

El efecto de llamada del auricular es malo.

- Compruebe si su teléfono móvil está en una zona con buena señal.
- Asegúrese de que el auricular este a una distancia efectiva (10m) y que no haya ningún obstáculo entre auricular y móvil.

Cuando se reproduce música, no se puede controlar pausa/reproducción/pista anterior/pista siguiente con el auricular.

- Compruebe que el dispositivo emparejado sea compatible con el perfil AVRCP (Perfil de control remoto audiovisual).

■ Mantenimiento

- Mantenga el producto alejado de lugares húmedos para que no afecten a los circuitos internos. No use el producto durante ejercicios intensos o con demasiado sudor para evitar que las gotas provoquen daños.
- No coloque el producto en lugares expuestos al sol o a altas temperaturas. Las altas temperaturas acortan la duración de los componentes electrónicos, dañan las pilas y deforman algunos componentes de plástico.
- No coloque el producto en lugares fríos para evitar daños a la placa de circuitos interna.
- No intente desmontar el producto. Si lo maneja personal no profesional, se puede dañar el producto.
- No lo deje caer, que vibre fuertemente, ni lo golpee con un objeto duro para que no se dañe el circuito interno.
- No utilice productos químicos abrasivos ni limpiadores para limpiar los auriculares.
- No utilice objetos afilados que arañen la superficie del producto para evitar dañar la carcasa exterior y que afecte al aspecto.

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

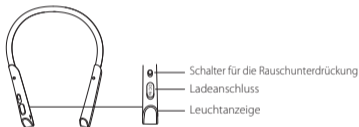
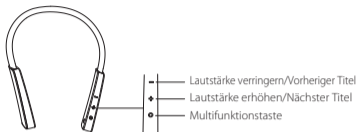
©2019 Edifier International Limited. Todos los derechos reservados.
Impreso en China

NOTIFICACIÓN:

Debido a la necesidad de mejorar técnicas y actualizaciones del sistema, la información aquí contenida puede estar sujeta a cambios ocasionales sin previo aviso.

Los productos EDIFIER se personalizan para distintas aplicaciones. Las imágenes e ilustraciones mostradas en este manual pueden ser ligeramente distintas del producto real.
Imágenes solo para referencia; prevalece el producto real.

DE · Produktbeschreibung und Zubehör



Kabelclip



3 Paar Ohradapter



USB-Ladekabel



Aufbewahrungstasche

Im Lieferumfang sind Ohradapter mit verschiedenen Größen enthalten, Entscheiden Sie sich für das Paar mit dem größten Tragekomfort.

Hinweis: Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

■ Bedienungsanleitung

• Aufladen

Sollte während des Betriebs nur noch die rote Leuchte blinken, deutet dies auf einen niedrigen Stand des in dem Ohrhörer verbauten Akkus hin. Verwenden Sie diese erst wieder, nachdem der Akku vollständig geladen wurde.

Ladezeit: etwa 2,5 Stunden für eine vollständige Ladung.

Rote Leuchte leuchtet durchgehend = Akku wird geladen

Rote Leuchte erloschen = Ladevorgang abgeschlossen

Nenneingangsspannung: 5V \equiv 500mA



Achtung: Die aufladbaren Batterien, die Strom für dieses Produkt zur Verfügung stellen, müssen korrekt für das Recycling entsorgt werden. Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, um der Gefahr einer Explosion vorzubeugen.

Wenn das Produkt mit Lithiumbatterie längere Zeit nicht benutzt wurde, laden Sie es bitte mindestens alle 3 Monate auf.

• Einschalten/Ausschalten



Einschalten: Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt

Ausschalten: Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt

• Rauschunterdrückung EIN/AUS



Schieben Sie diese Taste, um zwischen folgenden Optionen zu wechseln:
Raumklang-Modus
Rauschunterdrückung AUS
Rauschunterdrückung EIN

Hinweis: Die Geräuschunterdrückungsfunktion ist standardmäßig aktiviert, wenn die Kopfhörer eingeschaltet sind. Nur in diesem Moment kann diese Taste die oben genannten Funktionen ausführen.

• Bluetooth-Kopplung

- Drücken Wenn das Gerät eingeschaltet und nicht verbunden ist die Multifunktions-taste zweimal und warten Sie, bis das rote und blaue Licht abwechselnd blinken. Dann wechselt der Kopfhörer in den Pairing-Status;
- Den Kopfhörer einschalten, indem Sie die Multifunktions-taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis die rote und die blaue Kontrollanzeige abwechselnd blinken und der Kopfhörer in den Kopplungs-Status wechselt.
- Lassen Sie Ihr Mobiltelefon nach „EDIFIER W380NB“ suchen und stellen Sie eine Verbindung zu den Ohrhörern her. War der Kopplungsvorgang erfolgreich, beginnt die blaue Leuchte langsam zu blinken.

• Zwei Bluetooth-Geräte gleichzeitig verbinden

- Koppeln Sie die Ohrhörer zunächst mit dem ersten Gerät;
- Neustart des Kopfhörers: Die Multifunktions-taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, um den Kopplungs-Status aufzurufen und das zweite Gerät zu koppeln;
- Nehmen Sie anschließend das erste Gerät in Betrieb, damit sich dieses erneut mit den Ohrhörern koppelt. Die Ohrhörer haben nun erfolgreich eine Verbindung mit zwei Geräten gleichzeitig hergestellt.

■ Bedienhinweise

• Musikwiedergabe

Lautstärke verringern:

Einmal drücken

Vorheriger Titel:

gedrückt halten

Pause/Wiedergabe:

Einmal drücken



Lautstärke erhöhen: Einmal drücken

Nächster Titel: gedrückt halten

Sprachassistent: zweimal drücken

• Anrufe tätigen



Anruf entgegennehmen: Einmal drücken

Gespräch beenden: Einmal drücken

Anruf ablehnen: gedrückt halten

- Kopplungsaufzeichnungen löschen: Wenn das Gerät eingeschaltet und nicht verbunden ist, die Tasten „+“ und „-“ gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt halten. Warten Sie, bis die blaue Kontrollanzeige schnell blinkt. Die Kopplungsaufzeichnungen sind jetzt gelöscht.

■ FAQs

Anstatt der blauen Leuchte blinkt die rote Leuchte.

- Der Stand des in dem Ohrhörer verbauten Akkus ist niedrig. Laden Sie die Ohrhörer wieder auf.

Die rote Leuchte bleibt während des Ladevorgangs erloschen.

- Achten Sie darauf, dass die Ladevorrichtung ordnungsgemäß mit den Ohrhörern verbunden ist.
- Werden die Ohrhörer über einen längeren Zeitraum nicht verwendet, versetzt sich der Akku in den Ruhezustand. Vor der erneuten Inbetriebnahme muss dieser etwa 30 Minuten geladen werden, wodurch anschließend die rote Leuchte aufleuchtet.

Kein Ton

- Überprüfen Sie, ob die Ohrhörer eingeschaltet sind.
- Prüfen Sie, ob die Lautstärke der Ohrhörer auf einen angenehmen Pegel eingestellt ist.
- Kontrollieren Sie, ob die Ohrhörer ordnungsgemäß mit Ihrem Mobiltelefon verbunden sind.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Ohrhörer innerhalb der maximal vorgesehenen Reichweite zum Gerät befinden.

Die Gesprächsqualität der Ohrhörer ist unzureichend.

- Kontrollieren Sie, ob das Mobiltelefon über ein ausreichend starkes Empfangssignal verfügt.
- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen den Ohrhörern und Ihrem Mobiltelefon weniger als 10 m beträgt und sich keinerlei Hindernisse dazwischen befinden.

Während der Musikwiedergabe lassen sich die Befehle Pause/Wiedergabe/vorheriger Titel/nächster Titel nicht wie vorgesehen über die Ohrhörer steuern.

- Stellen Sie sicher, dass das gekoppelte Gerät das AVRCP-Profil (Audio/Video-Fernsteuerungsprofil) unterstützt.

■ **Wartung**

- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus, um Beeinträchtigungen des internen Schaltkreises vorzubeugen. Um zu verhindern, dass Schweiß in das Innere des Produkts gelangt und darin zu Schäden führt, sollten Sie es nicht während starker Anstrengungen oder Tätigkeiten verwenden, die eine erhöhte Schweißproduktion zur Folge haben.
- Bewahren Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es starker Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen ausgesetzt ist. Die hohen Temperaturen verkürzen die Lebensdauer elektronischer Komponenten, beschädigen den Akku und können zu Verformungen der Kunststoffteile führen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht an kalten Orten auf, um Schäden an der internen Leiterplatte zu vermeiden.
- Das Produkt darf nicht zerlegt werden. Ungeschulte Personen können Schäden am Produkt hervorrufen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, schützen Sie es vor starken Erschütterungen und sehen Sie davon ab, mit harten Gegenständen darauf einzuschlagen, um Beschädigungen des internen Schaltkreises zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine starken Chemikalien oder Reinigungsmittel zur Reinigung des Produkts.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Kratzer auf der Oberfläche des Produkts, Schäden am Gehäuse und Beeinträchtigungen des äußeren Erscheinungsbilds zu vermeiden.

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

©2019 Edifier International Limited. Alle Rechte vorbehalten.
Gedruckt in China

HINWEIS:

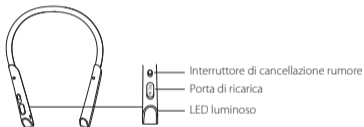
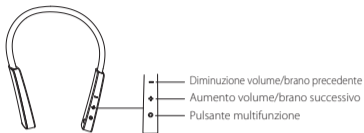
Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Produkte von EDIFIER werden für verschiedene Anwendungen entsprechend angepasst.

Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Fotos und Abbildungen können sich von denen des tatsächlichen Produkts geringfügig unterscheiden.

Abbildungen dienen ausschließlich zu Referenzzwecken. Das vorliegende Produkt ist maßgeblich.

IT · Descrizione del prodotto e accessori



Fermacavo



Inserti auricolari
x 3 coppie



Cavo di ricarica USB



Custodia

Nella confezione sono inclusi degli inserti auricolari di diverse taglie, selezionare quelli idonei da indossare.

Nota: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.

■ Guida all'uso

● Ricarica

Se durante l'utilizzo lampeggia solamente la luce rossa ciò indica che gli auricolari hanno il livello di carica della batteria basso, utilizzarli solamente completamente carichi.

Tempo di ricarica: per effettuare una ricarica completa occorre approssimativamente 2.5 ora.

Luce rossa accesa fissa = in ricarica

Luce rossa spenta = ricarica completata

Ingresso nominale: 5V \equiv 500mA



Avvertenza: Le batterie ricaricabili che alimentano questo prodotto devono essere smaltite in modo appropriato per un corretto riciclaggio.

Non smaltire le batterie nel fuoco al fine di prevenire esplosioni.

Se il prodotto con batteria al litio non è stato utilizzato per lunghi periodi di tempo, ricaricarlo almeno una volta ogni 3 mesi.

● Accensione/Spengimento



Accensione: premere e tenere premuto per 2 secondi

Spengimento: premere e tenere premuto per 3 secondi

• Cancellazione del rumore ON/OFF



- Far scorrere questo pulsante per alternare tra:
 - Modalità audio ambientale
 - Cancellazione del rumore OFF
 - Cancellazione del rumore ON

Nota: La funzione di cancellazione del rumore è abilitata per impostazione predefinita quando gli auricolari sono accesi e solo in questo momento questo pulsante può ottenere le funzioni sopra indicate.

• Accoppiamento Bluetooth

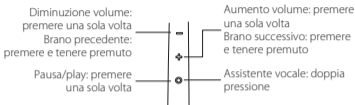
- Quando sono accese e non collegate, premere due volte il pulsante multifunzione, attendere che la luce rossa e blu lampeggino alternativamente, in quel momento le cuffie entrano nello stato di accoppiamento;
- Quando il dispositivo è spento, tenere premuto il pulsante multifunzione per 5 secondi fino a quando la luce rossa e blu lampeggiano alternativamente, dopodiché gli auricolari passano allo stato di accoppiamento.
- Impostare il telefono cellulare per ricercare e connettersi a "EDIFIER W380NB", una volta che l'accoppiamento è riuscito, la luce blu lampeggia lentamente.

• Collegare a Due Dispositivi Bluetooth Contemporaneamente

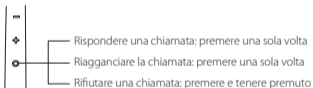
- Accoppiare gli auricolari con il primo dispositivo;
- Riaccendere gli auricolari: premere e tenere premuto il pulsante multifunzione per 5 secondi per entrare nello stato di accoppiamento e accoppiarlo con il secondo dispositivo;
- Azionare il primo dispositivo per accoppiarlo nuovamente con gli auricolari, dopodiché il collegamento si instaura con due dispositivi contemporaneamente.

■ Istruzioni per il funzionamento operativo

• Riproduzione Musicale



• Chiamata



- Cancellare le impostazioni di accoppiamento: quando sono accese e non collegate, premere e tenere premuto contemporaneamente i pulsanti "+" e "-" per 5 secondi, attendere fino a che la luce blu lampeggi velocemente, dopodiché le impostazioni di accoppiamento sono cancellate.

■ FAQs

La luce rossa lampeggia anziché quella blu.

- gli auricolari hanno un livello di carica basso della batteria, ricaricare gli auricolari.

La luce rossa è spenta durante il caricamento.

- Assicurarsi che il dispositivo di ricarica sia correttamente collegato agli auricolari.
- Quando gli auricolari non vengono utilizzati per lunghi periodi di tempo, la batteria entra in modalità sleep, nel caso in cui si intenda utilizzare gli auricolari nuovamente la batteria deve essere ricaricata per circa 30 minuti dopodiché si accende la luce rossa.

Nessuna emissione audio

- Verificare se gli auricolari sono funzionanti.
- Verificare se il volume degli auricolari è a un livello udibile.
- Verificare che gli auricolari siano collegati correttamente al telefono cellulare.
- Verificare se gli auricolari sono posizionati entro un raggio d'azione standard.

L'effetto chiamata degli auricolari non funziona.

- Verificare se il telefono cellulare si trova in un'area caratterizzata da una portata di segnale sufficiente.
- Accertarsi che gli auricolari siano a distanza utile (10 m) e che non vi siano ostacoli tra gli auricolari e il telefono cellulare.

Quando si riproduce un brano musicale, non è possibile gestire le modalità pausa, riproduzione, traccia precedente/successiva tramite il controller degli auricolari.

- Assicurarsi che il dispositivo accoppiato supporti il profilo AVRCP (Profilo telecomando audio video).

■ Manutenzione

- Conservare il prodotto al riparo da ambienti umidi per evitare di danneggiare la circuiteria interna. Non utilizzare il prodotto durante una attività fisica intensa o in presenza di abbondante sudorazione al fine di prevenire che il sudore penetri nel prodotto e ne causi il danneggiamento.
- Non esporre il prodotto in luoghi esposti a irraggiamento solare diretto oppure in condizioni di temperatura elevata. La temperatura elevata riduce la durata dei componenti elettronici, danneggia la batteria e deforma i componenti in plastica.
- Non posizionare il prodotto in ambienti freddi al fine di evitare di danneggiare la scheda della circuiteria interna.
- Non smontare il prodotto. Il prodotto si può danneggiare se manipolato da personale non specializzato.
- Non far cadere, agitare energicamente, colpire il prodotto con oggetti duri per evitare di danneggiare la circuiteria interna.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o detersivi per pulire il prodotto.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per grattare la superficie del prodotto al fine di evitare di danneggiare il rivestimento e compromettere l'aspetto estetico.

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

©2019 Edifier International Limited. Tutti i diritti riservati.
Stampato in China

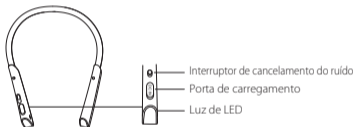
COMUNICAZIONE:

Per necessità di miglioramenti tecnici e aggiornamenti del sistema le informazioni qui contenute possono essere soggette a modifiche periodiche senza preavviso.

I prodotti EDIFIER verranno personalizzati per applicazioni diverse.
Le immagini mostrate in questo manuale possono differire leggermente dal prodotto reale.

L'immagine è solo a titolo indicativo, fa fede il prodotto vero e proprio.

PT · Descrição do Produto e Acessórios



Grampo com fio



Protetores auriculares x 3 pares



Cabo de carregamento USB



Saco de armazenamento

Existem tamanhos diferentes de protetores auriculares no pacote, selecione o tamanho mais adequado para usar.

Nota: As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.

■ Guia de Funcionamento

● Carregamento

Durante a utilização se apenas a luz vermelha piscar, indica que o nível da bateria dos auscultadores está fraco, pelo que use os auscultadores após carregá-los totalmente.

Tempo de carregamento: cerca de 2.5 horas para um carregamento total.

Luz vermelha constantemente acesa = carregando

Luz vermelha desligada = totalmente carregado

Entrada nominal: 5V \equiv 500mA



Aviso: As baterias recarregáveis que alimentam este produto têm de ser devidamente eliminadas para reciclagem. Não elimine as baterias no fogo para evitar uma explosão.

Se o produto com bateria de lítio não for usado há muito tempo, carregue-o, pelo menos, a cada 3 meses.

● Ligar/Desligar



Ligar: mantenha premido durante 2 segundos

Desligar: mantenha premido durante 3 segundos

• Cancelamento do Ruído Ligado/Desligado



Deslize este botão para alternar entre:

Modo de som ambiente

Cancelamento do ruído desligado

Cancelamento do ruído ligado

Nota: A função de cancelamento do ruído está ativada por predefinição quando os auscultadores estão ligados e, apenas neste momento, este botão pode realizar as funções indicadas acima.

• Emparelhamento Bluetooth

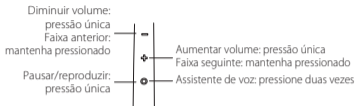
- Quando estiver ligado na ficha mas desligado, prima duas vezes o botão multifunções, aguarde até as luzes vermelha e azul piscarem alternadamente e, em seguida, os auscultadores entram no estado de emparelhamento;
- Quando estiver desligado, mantenha o botão multifunções premido durante 5 segundos, até as luzes vermelha e azul piscarem alternadamente e, em seguida, os auscultadores entram no estado de emparelhamento.
- Defina o telemóvel a procurar e emparelhe-o com "EDIFIER W380NB", após o êxito do emparelhamento, a luz azul piscará lentamente.

• Ligar a Dois Dispositivos Bluetooth em Simultâneo

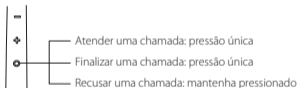
- Emparelhar os auscultadores com o primeiro dispositivo;
- Reiniciar os auscultadores: mantenha o botão multifunções premido durante 5 segundos para entrar no estado de emparelhamento e emparelhar com o segundo dispositivo;
- Opere o primeiro dispositivo para emparelhar novamente com os auscultadores e, em seguida, ligar com êxito com dois dispositivos em simultâneo.

■ Instruções de Funcionamento

• Reprodução de Música



• Chamada



- Limpar registos de emparelhamento: quando estiver ligado na ficha mas desligado, mantenha os botões "+" e "-" premidos em simultâneo durante 5 segundos, aguarde até a luz azul piscar rapidamente e, em seguida, os registos de emparelhamento serão limpos.

■ FAQs

A luz vermelha pisca em vez da luz azul.

- Indica que a bateria do fone de ouvido está fraca, recarregue-o.

A luz vermelha está desligada durante o carregamento.

- Certifique-se de que o dispositivo de carregamento está corretamente ligado ao fone de ouvido.
- Quando o fone de ouvido não é usado durante muito tempo, a bateria entra no modo de suspensão e necessita de ser carregada durante cerca de 30 minutos e, em seguida, a luz vermelha acende.

Não é emitido nenhum som no fone de ouvido.

- Verifique se o fone de ouvido está funcionando.
- Verifique se o volume do fone de ouvido está num nível apropriado.
- Verifique se o fone de ouvido está corretamente conectado ao smartphone.
- Verifique se o fone de ouvido está dentro do intervalo de alcance normal.

A qualidade de chamada do fone de ouvido é ruim.

- Certifique-se de que o seu smartphone está dentro de uma área com um sinal forte.
- Certifique-se de que o fone de ouvido está dentro da distância efetiva (10m) e que não existem obstáculos entres o fone de ouvido e o smartphone.

Ao reproduzir música, não é possível controlar a pausa/reprodução/faixa anterior/faixa seguinte através do fone de ouvido.

- Certifique-se de que o dispositivo emparelhado suporta o perfil AVRCP (Perfil de controlo remoto de áudio e vídeo).

■ Manutenção

- Mantenha o produto longe de locais húmidos para evitar que afete o circuito interno. Não use o produto durante um exercício intenso ou com muito suor para que o suor pingue, danificando assim o aparelho.
- Não coloque o produto em locais expostos ao sol ou com altas temperaturas. As temperaturas altas diminuem a vida útil de serviço dos componentes eletrônicos, danificam a bateria e deformam os componentes de plástico.
- Não coloque o produto em locais frios para evitar danos na placa do circuito interno.
- Não desmonte o produto. Se uma pessoa não profissional operar no produto, poderá danificá-lo.
- Não deixe cair o produto, não o agite fortemente e não bata no produto com objetos duros para evitar danos no circuito interno.
- Não use produtos químicos e de limpeza drásticos para limpar o fone de ouvido.
- Não use objetos afiados para não riscar a superfície do produto e evitar danos no revestimento exterior e afetar o aspeto.

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

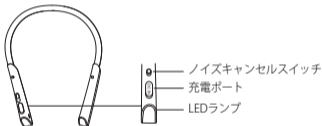
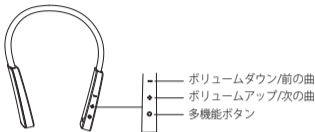
©2019 Edifier International Limited. Todos os direitos reservados.
Impresso na China

AVISO:

Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações contidas neste documento poderão ser sujeitas a alteração, periodicamente, sem aviso prévio.

Os produtos da EDIFIER serão personalizados para aplicações diferentes. As imagens e ilustrações apresentadas nesta manual poderão ser ligeiramente diferentes do produto real. Imagem apenas para referência, o produto real prevalece.

JP・製品の説明とアクセサリ



ワイヤーク
リップ



イヤチッ
プ (3組)



USB充電ケーブル



収納バッグ

パッケージにはさまざまなサイズのイヤチップが付属しています。
着用に適したものを選択してください。

注記：画像は参照用です。実際の製品が優先されます。

■ ユーザーガイド

● 充電

使用時、赤色ランプのみが点滅しているのは、バッテリーの容量が少なくなっていて、ヘッドフォンを充電してください。

充電時間：約2.5時間

赤色ランプが点灯=充電

赤色ランプが消灯=完全充電

定格入力：5V=500mA



警告：本製品に電源を供給する充電式バッテリーは、正しくリサイクルして廃棄する必要があります。爆発を防ぐために、バッテリーは火中に投じないでください。

リチウム電池を搭載した製品を長期間使用しない場合は、少なくとも3か月に1回以上は製品を充電してください。

● オン/オフ



オン：2秒間長押し

オフ：3秒間長押し

● ノイズキャンセル・オン/オフ



このボタンをスライドすると、次の項目に切り替わります：

アンビエント・サウンド・モード

ノイズキャンセル・オン

ノイズキャンセル・オフ

注記：ノイズキャンセルは、ヘッドフォンの電源が入っているとデフォルトで有効になり、この時に限り、上記の機能を達成できます。

● Bluetooth接続

- 電源が入っていても接続されていない場合は、多機能ボタンを2回押しし、赤色と青色ランプが交互に点滅すると、ヘッドフォンはペアリング状態になります；
- 電源がオフになったら、多機能ボタンを5秒間長押しし、赤色と青色ランプが交互に点滅すると、ヘッドフォンはペアリング状態になります。
- 携帯電話でBluetoothを検索し、検出された「EDIFIER W380N B」に接続します。ペアリングが成功すると、青色ランプがゆっくり点滅します。

● 2つのBluetoothデバイスに同時に接続します

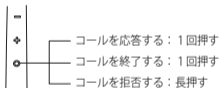
- ヘッドフォンを最初のデバイスとペアリングします；
- ヘッドフォンの再起動：多機能ボタンを5秒間押し続けるとペアリング状態に入り、2番目のデバイスとペアリングします；
- 最初のデバイス进行操作してヘッドフォンと再度ペアリングすると、2つのデバイスに同時に接続されます。

■ 操作説明

● 音楽再生



● コール



- ペアリング記録をクリアします: 電源が入っていても接続されていない場合は、「+」ボタンと「-」ボタンを同時に5秒間押し続けると、ペアリングレコードがクリアされます。

■ FAQs

青色ランプではなく赤色ランプが点灯する。

- ヘッドフォンのバッテリーが少なくなっています。ヘッドフォンを充電してください。

充電時に赤色ランプが消灯する。

- 充電器とヘッドフォンの接続が良好か確認します。
- ヘッドフォンを長時間使用しないとバッテリーは休止状態になります。約30分充電する必要があります。その後赤色ランプが点灯します。

音がない

- ヘッドフォンが動作しているか確認します。
- ヘッドフォンの音量が適切なレベルにあるか確認します。
- ヘッドフォンが携帯電話に正しく接続されているか確認します。
- ヘッドフォンが通常の作業範囲内で動作しているか確認します。

ヘッドフォンの通話品質が良くない。

- 携帯電話が電波の強い場所にあるか確認します。
- ヘッドフォンが有効距離（10m）内にあり、ヘッドフォンと携帯電話の間に障害物がないことを確認します。

音楽を再生するとき、ヘッドフォンを介して一時停止/再生/前の曲/次の曲を制御することはできません。

- ペアリングされたデバイスがAVRCP (オーディオビデオリモコンプロファイル) プロファイルをサポートしていることを確認します。

■ メンテナンス

- 製品は、内部回路に影響しないため、湿気の高いところを避け、乾燥した状態で保存してください。激しい運動をする時や多量の汗をかく時には製品を使用しないでください。
- 製品は直射日光に当てず、高温の場所に置かないでください。高温は電子部品の寿命を短くし、バッテリーを損傷し、プラスチック部品を変形させます。
- 内部回路基板の損傷を防ぐため、製品を寒い場所に置かないでください。
- 製品を分解しないでください。非技術者が製品を損傷する可能性があります。
- 内部回路の損傷を防ぐため、製品を落としたり、強く振動したり、硬いもので打ったりしないでください。
- 製品の清掃に強い化学製品や洗剤は使用しないでください。
- シェルの損傷や外観への影響を避けるため、製品の表面を傷つける鋭利なものは使用しないでください。

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

©2019 Edifier International Limited. 禁無断転載

印刷: 中国

ご注意

本書に記載の情報は、技術の改良、システムのアップグレードなどのため、予告なく変更されることがあります。

EDIFIERの製品は、さまざまな用途を考慮してカスタマイズされます。

本書の図や写真は実際の製品と異なることがあります。その場合、実際の製品設計が優先します。